

Corrigé du contrôle d'allemand 1ère n° 13

Corrigé du contrôle d'allemand en 1ère

Corrigé et barème du contrôle sur le Kabarett et la satire 1ère

Corrigé de l'exercice 1 (4 points) : Traduire le vocabulaire

1. **die Satire**
2. **die Pointe**
3. **die Meinungsfreiheit**
4. **die Bühne**

Les quatre noms sont féminins. **Meinungsfreiheit** est un mot composé : **die Meinung** (l'opinion) + **die Freiheit** (la liberté).

Barème : 0,5 point pour le mot et 0,5 point pour l'article, par item.

Corrigé de l'exercice 2 (4 points) : Des artistes et leurs scènes

1. **Kurt Tucholsky** : D.
2. **Werner Finck** : B.
3. **Erika Mann** : A.
4. **die Kabarettisten** : C.

Tucholsky répond à sa propre question : **Was darf die Satire? Alles**. Finck et Mann ont dû faire face à la surveillance puis à l'exil après 1933.

Barème : 1 point par association correcte.

Corrigé de l'exercice 3 (4 points) : Les pronoms relatifs

1. **der** : sujet masculin, nominatif.
2. **die** : complément féminin, accusatif (**ich bewundere die Satirikerin**).
3. **das** : complément neutre, accusatif (**er leitet das Theater**).
4. **den** : complément masculin, accusatif (**sie verspotten den Politiker**).

Règle : le pronom relatif prend le genre et le nombre du nom qu'il remplace, et le cas qu'impose son rôle dans la relative. Le verbe est rejeté à la fin de la relative.

Barème : 1 point par pronom correct.

Corrigé de l'exercice 4 (4 points) : Comprendre un texte

1. Parce qu'il n'y avait pas de presse libre en RDA.
2. Par allusions (**Andeutungen**), de façon indirecte.
3. Le public les comprenait malgré tout (**trotzdem**).
4. La Loi fondamentale (**das Grundgesetz**) garantit la liberté de l'art (**die Kunstfreiheit**).

Barème : 1 point par réponse correcte.

Corrigé de l'exercice 5 (4 points) : Traduire des phrases

1. **Das Publikum lacht.**
2. **Der Kabarettist kritisiert den Politiker.**
3. **Die Meinungsfreiheit ist wichtig.**
4. **Erika Mann hat 1933 Deutschland verlassen.** (aussi accepté : **Erika Mann verließ 1933 Deutschland.**)

Remarques : **kritisieren** se construit avec l'accusatif (**den Politiker**). Au parfait, **verlassen** prend **haben** et le participe **verlassen**.

Barème : 1 point par phrase correcte (0,5 point en cas de faute isolée d'orthographe ou de déclinaison).

Barème de notation et erreurs fréquentes

Exercice	Points
Exercice 1	4 points
Exercice 2	4 points
Exercice 3	4 points
Exercice 4	4 points
Exercice 5	4 points
Total	20

- Oublier le genre : **die Pointe**, **die Satire**, **die Bühne** sont féminins.
- Choisir **der** au lieu de **den** pour un relatif masculin à l'accusatif.
- Oublier de rejeter le verbe à la fin de la proposition relative.
- Écrire **Meinungsfreiheit** en deux mots : c'est un mot composé écrit en un seul mot.

Pour progresser, apprenez les pronoms relatifs par cœur et refaites les traductions à voix haute.